



21 كانون الأول/ديسمبر 2011

Ref.: SCBD/SEL/ML/GD/78209

إخطار

حلقة عمل حول بناء القدرات بشأن إقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي (TEEB)

لبلدان الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

منعقدة في بيروت، لبنان، من 21 ولغاية 23 فبراير/شباط 2012

أصحاب السعادة،

يسرني إعلامكم أنّ حلقة عمل حول بناء القدرات بشأن إقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي (TEEB) ستعقد في بيروت، لبنان، من 21 ولغاية 23 فبراير/شباط 2012.

وتنظم أمانة الإتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (SCBD) حلقة العمل مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP) بواسطة مكتبه الإقليمي لغرب آسيا (ROWA) واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (ESCWA)، بالتعاون الوثيق مع مكتب إقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي في برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وجامعة الدول العربية والوكالة الألمانية للتعاون الدولي (Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit)، بالتعاون مع مركز هلمهولتز للأبحاث البيئية (Helmholtz Centre for)

إلى نقاط الإتصال الوطنية التابعين للإتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي في:

الجزائر والبحرين و جزر القمر و جيبوتي ومصر والعراق والأردن والكويت ولبنان وليبيا و موريتانيا والمغرب وعمان وقطر والسعودية والصومال والسودان وسوريا وتونس والإمارات العربية المتحدة والمنظمات ذات الصلة



Secretariat of the Convention on Biological Diversity
United Nations Environment Programme
413 Saint-Jacques Street, Suite 800, Montreal, QC, H2Y
1N9, Canada
Tel : +1 514 288 2220, Fax : +1 514 288 6588
secretariat@cbd.int www.cbd.int



الاتفاقية المتعلقة
 بالتنوع البيولوجي

Research Environmental). وتستضيف اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا حلقة العمل في مقرها في بيروت.

وتشكل حلقة العمل واحدة من مجموعة حلقات عمل حول بناء القدرات، ونظمت بناء على طلب الإجماع العاشر لمؤتمر الأطراف وبالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنظمات الأخرى ذات صلة، بهدف دعم البلدان في استخدام نتائج دراسة إقتصاديات النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي (TEEB) وإدماج قيم التنوع البيولوجي ضمن السياسات المحلية والوطنية والبرامج وعمليات التخطيط، بالإضافة الى تعزيز تبادل الخبرات العملية فيما بين الممارسين بشأن التدابير الحافزة (المقرر X/2، الفقرة 17 (هـ) و(و)، المقرر X/44، الفقرة 7).

وتسعى حلقة العمل الى المساهمة في تحقيق الأهداف التالية:

- تزويد أصحاب القرار في المنطقة بالحجج الإقتصادية من أجل حفظ التنوع البيولوجي وإستخدامه المستدام، فضلاً عن معلومات بشأن الأدوات الحديثة التي تحسن من نوعية إجراءات صنع القرار تجاه الحفظ والإستخدام المستدام، بما فيها الأدوات المالية؛
- تعميم التنوع البيولوجي وخدمات الأنظمة الإيكولوجية بهدف الترويج للتأزر وتعزيز التعاون بين القطاعات ومجالات السياسة ذات الصلة؛
- دعم إستعراض وتحديث أو تنقيح الإستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على ضوء الخطة الإستراتيجية الجديدة للتنوع البيولوجي 2011-2020 (المقرر X/2، الفقرة 3 (ج))، وخاصة فيما يتعلق بالهدف الثاني والثالث من أهداف أيتشي، والأهداف الأخرى ذات الصلة.

على ضوء ما ورد أعلاه، يشرفني أن أدعوكم الى تعيين مسؤولين إثنين في حكومتكم للمشاركة في حلقة العمل هذه، مسؤول من وزارة البيئة (أو ما يعادلها) والآخر من وزارة المالية، الإقتصاد، التنظيم المدني أو وزارة مماثلة. وينبغي على هذا الأخير أن يكون في موقع يمكّنه من تقاسم الخبرات المهمة في تعميم التنوع البيولوجي ضمن خطط التنمية الوطنية. كما ينبغي على هذين المسؤولين أن يكونا في موقع يمكّنهما من تحويل القدرة المكتسبة الى إجراءات ملموسة دعماً للتنفيذ المحلي.

وتقدّم التعيينات في رسالة رسمية موقعة وموجهة الى الأمين التنفيذي تحدد بشكل واضح أسماء المشاركين ومعلومات الإتصال الكاملة وعنوان البريد الإلكتروني. ويتم مسح الرسالة وإرفاقها إلكترونياً بنسخة PDF الى الأمانة على العنوان التالي secretariat@cbd.int أو الفاكس على الرقم + 1 514 288 6588، بتاريخ أقصاه 15 يناير/كانون الثاني 2012.

كما نؤكد أن مشاركة الممثلين عن كل دولة مؤهلة ستكون مدعومة بذكر سفر ذهاباً وإياباً، بدرجة سياحية بالإضافة الى بدل الإقامة اليومي طوال مدة حلقة العمل وتوفر بموجب قواعد الأمم المتحدة. ويتم إتاحة الوثائق الخاصة بحلقة العمل في الوقت المناسب، وهي ستعقد باللغتين العربية والإنكليزية.

نرجو إعلامكم أن الوكالة الألمانية للتعاون الدولي تزودكم عبر مشروعها الإقليمي *Silva Mediterranea* - *CPMF*، بالمزيد من الدعم للمشاركة في إدارة غابات الدول ذات الصلة. وهي ستصدر دعوة لها في هذا الخصوص.

ونأمل أن نتلقى تعييناتكم في أقرب وقت ممكن ونشكركم مسبقاً على دعمكم وتعاونكم.

وتفضلوا، سيادتكم، بقبول فائق الاحترام.

أحمد جغلاف
الأمين التنفيذي